

●CONNECTIONS ●VERBINDUNGEN ●CONNEXIONS ●CONNESSIONI ●CONEXIONES ●CONEXÕES ●ПОДКЛЮЧЕНИЕ ●联接 ●التوصيلات ●كيفية التركيب

Wiring Example 1 (Speaker line Input system)
Anschlußbeispiel 1 (Lautsprecher-Line-Eingangs-System)
Exemple de branchement des fils 1 (Système d'entrée du haut-parleur)
Ejemplo de cableado 1 (Sistema de ingreso de la línea de los altoparlantes)
Ejemplo de alambrado 1 (Sistema entrada de la línea del altavoz)
Exemplo de fiação 1 (Sistema de entrada de linha do alto-falante)
Пример 1 (система с использованием линейного входа акустической системы)
示例 1 (線路系統輸入系統)
توصيل مثال 1 (نظام إدخال الخط)

Connect the lead to a power supply terminal from the fuse box which can provide a constant current level of more than 10 A.
 Die Leitung an eine Stromklemme vom Sicherungskasten anschließen, die einen konstanten Strompegel von über 10 A liefern kann.
 Raccorder le fil à une borne d'alimentation du boîtier de fusibles pouvant procurer un niveau de courant constant de plus de 10 A.
 Collegare il cavo a un terminale di alimentazione della scatola fusibili che possa fornire un livello di corrente costante superiore a 10 A.
 Conecte el conductor a un terminal de alimentación de la caja de fusibles que pueda suministrar corriente con nivel constante de más de 10 A.
 Conecte o fio a um terminal de alimentação de força a partir de uma caixa de fusível que possa prover um nível constante de mais de 10 A.
 Подключите кабель к клемме источника питания от коробки плавкого предохранителя, обеспечив постоянный уровень тока более 10 А.
 Подключите кабель к клемме источника питания от коробки плавкого предохранителя, обеспечив постоянный уровень тока более 10 А.
 從保險絲匣將導線接到電路端子上，這樣可以從大於10A的恒電流電平。
 從保險絲匣將導線接到電路端子上，這樣可以從大於10A的恒電流電平。
 من صندوق التيارات المتغيرة، قم بتوصيل الكابلات بترمinals من صندوق التيارات المتغيرة، التي توفر تياراً ثابتاً أكبر من 10 أ.م.أ.

Car stereo
Autostereoanlage
Autoradio
Autostereo
Sistema estéreo para automóviles
Estéreo de carro
Автомобильная стереосистема
汽車立體聲裝置

Speaker
Lautsprecher
Haut-parleur
Altoparlante
Altozvoz
Alto-falante
Акустическая система
揚聲器

Speaker line input
Lautsprecherkabel-Eingang
Entrée de cordon de haut-parleur
Ingresso in linea speaker
Entrada de línea para altavoces
Entrada de linha do alto-falante
Входной вход акустической системы
揚聲器線路輸入

10 A

For ground
Für Erdung
Pour la masse
Per la massa
Para masa
Para o terra
Для заземления
接地用

0.5 A

This connection is made to the accessory connector in the car's fuse unit from which over 2 A can be supplied.
 Die Verbindung wird zur Zubehörklemme in der Sicherungseinheit des Fahrzeug hergestellt, über die 2 A angelegt werden können.
 Cette connexion est effectuée au niveau du connecteur accessoire dans l'unité de fusibles de la voiture et à partir d'un fil plus de 2 A peuvent être fournis.
 Questo collegamento va eseguito al connettore accessorio nell'unità fusibili dell'auto da cui possono essere forniti oltre 2 A.
 Esta conexão se realizará al conector para accesorios de la unidad de fusibles del automóvil que pueda suministrar más de 2 A.
 Esta conexão é feita com o conector de acessórios na unidade de fusível do carro, de modo mais de 2 A podem ser alimentados.
 Подсоединяется к дополнительному соединителю патрона с плавкими предохранителями автомобиля, от которого возможна подача тока силой более 2 А.
 本連接能夠供應大於2 A電流的汽車保險絲組中的附屬連接點進行。
 本連接能夠供應大於2 A電流的汽車保險絲組中的附屬連接點進行。
 من وحدة التيارات المتغيرة، قم بتوصيل الكابلات بترمinals من وحدة التيارات المتغيرة، التي توفر تياراً ثابتاً أكبر من 2 أ.م.أ.

Connected firmly to a metal part of the car body. Improper grounding will cause this unit to operate abnormally.
 Einen Metallteil fest mit der Karosserie verbinden. Durch schlechte Erdung wird die Funktion des Gerätes hervorgerufen.
 Bien connecter à une partie métallique du châssis de la voiture. Une mise à la masse non correcte amènera un fonctionnement incorrect de l'appareil.
 Collegare saldamente ad una parte metallica dell'auto. Una messa a terra scorretta causa malfunzionamenti dell'apparecchio.
 Conecte firmemente a una parte metálica de la carrocería del automóvil. Una puesta a masa incorrecta causará el funcionamiento anormal de esta unidad.
 Ligueo firmemente a uma parte metálica do carroceria do carro. Caso contrário, a instalação poderá ocasionar o funcionamento anormal do aparelho.
 Надежно соединить с металлической частью кузова автомобиля. Неправильное заземление будет приводить к нарушению в работе устройства.
 妥善連接到車身的金屬部分。接地不正確將造成本裝置動作異常。
 من جسم السيارة، قم بتوصيل الكابلات بترمinals من جسم السيارة، التي توفر تياراً ثابتاً أكبر من 2 أ.م.أ.

●HOW TO INSTALL ●EINBAU ●MODE D'INSTALLATION ●MODO DI INSTALLAZIONE ●INSTALACION ●COMO INSTALAR ●КАК ПОДКЛЮЧИТЬ ●安裝方法 ●كيفية التركيب

Attaching cord clampers
Mit Kabelklemme
Installation de la serre câble
Collocazione di morsetto linea
Instalación del sujetador de cables
Instalação do prendedor de cabos
Как установить фиксатор кабеля
帶夾
مثبت كابل

How to attach the remote control
Installation der Fernbedienung
Comment installer la télécommande
Come installare il telecomando
Como instalar el control remoto
Como instalar o controle remoto
Как установить пульт дистанционного управления
如何安裝遙控器
توصيل كيفية التركيب

It is recommended to install on a flat surface area to achieve optimal production of rich bass.
 Zur optimalen Basswiedergabe empfehlen wir die Installation auf einer ebenen Fläche.
 Il est recommandé d'installer le caisson sur une surface plane pour optimiser la reproduction du grave.
 Si raccomanda l'installazione su una superficie piana per ottenere la riproduzione di bassi corposi.
 Se recomienda instalar en una superficie plana para lograr una producción óptima de sonido rico en graves.
 Recomenda-se que a instalação seja feita numa área de superfície plana para atingir uma produção ideal de graves.
 Для получения оптимального баса рекомендуется устанавливать на ровную поверхность.
 建議安裝在車內的平坦區域，以最佳再現豐富的低音。
 من سطح مسطح، قم بتوصيل الكابلات بترمinals من سطح مسطح، الذي يوفر تياراً ثابتاً أكبر من 2 أ.م.أ.

TECHNISCHE EINZELEHITEN
 Beschreibung der Lautsprecher
Größe 18 cm x 10 cm Beide Seiten (entspricht ø21 cm)
HVT (Horizontal Vertical Transforming)
Hochdichte Gummischiebe
Hitzbeständige Stimmenspeule
Strontiummagnet · 300 g x 2

Verstärker
Max. Ausgangsleistung 150 W (80 Hz, 35 % THD)
DIN Ausgangsleistung (DIN 45324, 80 Hz, 2,0 Ω+B=14,4 V) 70 W
Eingangsspegel (bei max. Verstärkung) 100 mV+100 mV/20 kΩ
(Lautsprechereingang) 2 V-2 V/5 kΩ
Stromversorgung Gleichstrom 14,4 V (10,8 V bis 15,6 V möglich)
Max. Nennaufnahme 7 A
Masse Negative Masse
Lautsprecher-System Verschieblicher Typ
Chassismaterial Hochdichtes Verbund-Kunstharz
Frequenzgang 20 Hz bis 200 Hz
Empfindlichkeit (in car, input: 2 V) 98 dB
Größe 340 mm (B) x 250 mm (T) x 60 mm (H)
Gewicht (inkl. Zubehör) 4,4 kg
Gesamtgewicht (inkl. Verpackung) 4,7 kg

Hinweis:
Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben aufgrund von Produktverbesserungen ohne Ankündigung vorbehalten.

Wiring Example 2 (RCA Input system)
Anschlußbeispiel 2 (RCA-Eingangs-System)
Exemple de branchement 2 (Système d'entrée RCA)
Ejemplo de cableado 2 (Sistema de ingreso RCA)
Ejemplo de alambrado 2 (Sistema de entrada RCA)
Exemplo de fiação 2 (Sistema de entrada do tipo RCA)
Пример 2 (система с использованием входа типа RCA)
示例 2 (RCA 輸入系統)
توصيل مثال 2 (نظام إدخال RCA)

Connect the lead to a power supply terminal from the fuse box which can provide a constant current level of more than 10 A.
 Die Leitung an eine Stromklemme vom Sicherungskasten anschließen, die einen konstanten Strompegel von über 10 A liefern kann.
 Raccorder le fil à une borne d'alimentation du boîtier de fusibles pouvant procurer un niveau de courant constant de plus de 10 A.
 Collegare il cavo a un terminale di alimentazione della scatola fusibili che possa fornire un livello di corrente costante superiore a 10 A.
 Conecte el conductor a un terminal de alimentación de la caja de fusibles que pueda suministrar corriente con nivel constante de más de 10 A.
 Conecte o fio a um terminal de alimentação de força a partir de uma caixa de fusível que possa prover um nível constante de mais de 10 A.
 Подключите кабель к клемме источника питания от коробки плавкого предохранителя, обеспечив постоянный уровень тока более 10 А.
 Подключите кабель к клемме источника питания от коробки плавкого предохранителя, обеспечив постоянный уровень тока более 10 А.
 從保險絲匣將導線接到電路端子上，這樣可以從大於10A的恒電流電平。
 從保險絲匣將導線接到電路端子上，這樣可以從大於10A的恒電流電平。
 من صندوق التيارات المتغيرة، قم بتوصيل الكابلات بترمinals من صندوق التيارات المتغيرة، التي توفر تياراً ثابتاً أكبر من 10 أ.م.أ.

Power amplifier
Leistungsverstärker
Amplificateur de puissance
Amplificatore di potenza
Amplificador de força
Усилитель мощности
功放裝置

Speaker
Lautsprecher
Haut-parleur
Altoparlante
Altozvoz
Alto-falante
Акустическая система
揚聲器

RCA cord (Not included)
Cable RCA (Not pass incase)
Cordone RCA (Non compreso)
Cable RCA (Não incluso)
Fio do RCA (Não incluso)
Кабель RCA (в комплект не входит)
RCA 導線 (不包括)

Red
Rouge
Rosso
Rojó
Красный
Красный
紅色

White
Blanc
Bianco
Blanco
Bianco
Белый
白色

0.5 A

For ground
Für Erdung
Pour la masse
Per la massa
Para masa
Para o terra
Для заземления
接地用

System remote control input cord (blue cord included) supplies power to your unit, determining whether it is ON or OFF. Wire the cord to the system remote control output of your deck, etc.
 Das Eingangs kabel der System-Fernbedienung (mitgeliefertes Blaues Kabel) versorgt das Gerät mit Strom und stellt fest, ob es ein-oder ausgeschaltet ist. Das kabel am Ausgang für die System-Fernbedienung des Decks usw. anschließen.
 Câble bleu, fourni, servant à la télécommande. Il fournit l'alimentation à votre appareil et détermine son état: éteint ou allumé. Branchez ce câble à la sortie télécommande de votre appareil.
 Il cavo dell'ingresso del telecomando del sistema (cordone azzurro compreso) fornisce l'alimentazione alla unità, determinando se è attivata (ON) oppure disattivata (OFF). Collegare il condone all'uscita del telecomando della vostra apparecchiatura.
 El cable de entrada de control remoto del sistema (cable azul incluido) alimenta la unidad, determinando si está encendida (ON) o apagada (OFF). Conecte el cable a la salida de control remoto del sistema de su deck, etc.
 O fio de entrada de controle remoto do sistema (fio azul incluso) fornece energia para a sua unidade, determinando se ela está ligada (ON) ou desligada (OFF). Conecte o fio com a saída de controle remoto do sistema de seu deck, etc.
 Входной кабель блока дистанционного управления системы (синий, входит в комплект) обеспечивает подачу питания на устройство, определяя, включено оно или выключено. Кабель следует подсоединить к выходу пульта дистанционного управления автомобильного ресивера или ему подобного аппарата.
 系統遙控輸入導線 (包括藍色導線) 向您的裝置供應電流，確定它是接通還是關閉。將導線接到錄音機等的系統遙控輸出插孔。
 系統遙控輸入導線 (包括藍色導線) 向您的裝置供應電流，確定它是接通還是關閉。將導線接到錄音機等的系統遙控輸出插孔。
 من وحدة التيارات المتغيرة، قم بتوصيل الكابلات بترمinals من وحدة التيارات المتغيرة، التي توفر تياراً ثابتاً أكبر من 2 أ.م.أ.

RCA preout
RCA Voranfang
Sortie télécommande de votre appareil
Uscita del telecomando del sistema
Systema de control remoto del sistema
Saída de controle remoto do sistema
Выход RCA
RCA 輸出端
RCA 輸出端

●PARTS INCLUDED ●MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR ●PIECES COMPRISSES ●PEZZI INCLUSI ●PIEZAS INCLUIDAS ●PEÇAS INCLUIDAS ●КОМПЛЕКТАЦИЯ ●附件 ●الأجزاء المصنوعة

① 18 cm x 10 cm Both sides (Equivalent to ø21 cm) HVT (Horizontal Vertical Transforming) High compliance, rubber surround Hitzbeständige Gummischiebe Strontiummagnet · 300 g x 2

② (M5 mm x 10 mm) 2 V/2 V/5 kΩ

③ (ø 5 mm x 18 mm) 100 mV+100 mV/20 kΩ

④ 150 W (80 Hz, 35 % THD) DIN 45324, 80 Hz, 2.0 Ω+B=14.4 V INPUT LEVEL (at Gain Max) 2 V-2 V/5 kΩ

⑤ 100 mV+100 mV/20 kΩ (Speaker line) DC 14.4 V (10.8 V to 15.6 V allowable) Max. current consumption 7 A

⑥ 18 cm x 10 cm Ambos lados (Equivalente a ø21 cm) HVT (Horizontal Vertical Transforming) Máximo cumplimiento, borde de goma Bobina de voz resistente al calor Magnete alto stronzio · 300 g x 2

⑦ 150 W (80 Hz, 35 % THD) DIN 45324, 80 Hz, 2.0 Ω+B=14.4 V NIVEL DE ENTRADA (a ganancia máxima) 2 V-2 V/5 kΩ

⑧ 100 mV+100 mV/20 kΩ (RCA) 14.4 V C.C. (10.8 V a 15.6 V permissible) Consumo de corriente máximo 7 A

⑨ (M3 mm x 8 mm) 100 mV+100 mV/20 kΩ (RCA) CC14.4 V (10.8 V a 15.6 V ammissibile) Consumo di corrente massimo 7 A

FINAL STEP OF THE INSTALLATION Finish the installation by reconnecting the vehicle's negative (-) battery lead.
ABSCHLUSS DER INSTALLATION Die installation durch den Anschluß des negativen Batteriekekables (-) des Fahrzeugs beenden.
ETAPES FINALES DE L'INSTALLATION Finissez l'installation en rebranchant le fil moins (-) de la batterie.
OPERAZIONE FINALE PER L'INSTALLAZIONE Completare la installazione collegando di nuovo il filo negativo della batteria (-) del veicolo.
PASO FINAL DE LA INSTALACION Termine la instalación reconectando el cable negativo (-) de la batería del vehículo.
ETAPA FINAL DA INSTALACÃO Termine a instalação reconectando o fio do polo negativo (-) da bateria do carro.
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СТАДИЯ УСТАНОВКИ Установка завершается соединением отрицательного (-) кабеля аккумуляторной батареи автомобиля.
安裝最後步驟 通過重新連接汽車的負極(-)蓄電池導線來完成安裝。
خطوة أخيرة من التركيب يتم التركيب بإعادة توصيل سلكه سالب البطارية للسيارة.

●TECHNISCHE EINZELEHITEN
 Beschreibung der Lautsprecher
Größe 18 cm x 10 cm Beide Seiten (entspricht ø21 cm)
HVT (Horizontal Vertical Transforming)
Hochdichte Gummischiebe
Hitzbeständige Stimmenspeule
Strontiummagnet · 300 g x 2

Verstärker
Max. Ausgangsleistung 150 W (80 Hz, 35 % THD)
DIN Ausgangsleistung (DIN 45324, 80 Hz, 2,0 Ω+B=14,4 V) 70 W
Eingangsspegel (bei max. Verstärkung) 100 mV+100 mV/20 kΩ
(Lautsprechereingang) 2 V-2 V/5 kΩ
Stromversorgung Gleichstrom 14,4 V (10,8 V bis 15,6 V möglich)
Max. Nennaufnahme 7 A
Masse Negative Masse
Lautsprecher-System Verschieblicher Typ
Chassismaterial Hochdichtes Verbund-Kunstharz
Frequenzgang 20 Hz bis 200 Hz
Empfindlichkeit (in car, input: 2 V) 98 dB
Größe 340 mm (B) x 250 mm (T) x 60 mm (H)
Gewicht (inkl. Zubehör) 4,4 kg
Gesamtgewicht (inkl. Verpackung) 4,7 kg

Hinweis:
Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben aufgrund von Produktverbesserungen ohne Ankündigung vorbehalten.

●CONTROLS AND THEIR USE ●BEDIENUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ●UTILISATION DES PARS METRES DE CONTROLE ●CONTROLLI ED IL LORO USO ●CONTROLES Y SU USO ●CONTROLES E SEU USO ●ELEMENTS УПРАВЛЕНИЯ ●控制器及其使用方法 ●توصيل التحكم وادخالها

1 Power indicator
Lights up when power is turned on.

2 Gain control
Use this control to set the desired gain level.

3 Frequency control
Turn this knob to change the frequency during sound reproduction. Set the knob to the bass setting of your choice (continuously variable from 50 Hz to 125 Hz).

4 Phase switch
Use switch to select the phase according to the system.

1 Kontrollleuchte
Leuchtet, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.

2 Verstärkungsregler
Mit diesem Schalter wird die Verstärkungspegel eingestellt.

3 Frequenz-Regler
Mit diesem Regler wird die Frequenz während der Wiedergabe geändert. Den Regler nach Wunsch einstellen. (Einstellung von 50 Hz bis 125 Hz möglich.)

4 Phasenschalter
Mit diesem schalter wird die Phase entsprechend dem System ausgewählt.

1 Témoin d'alimentation
S'allume quand l'appareil fonctionne.

2 Réglage du gain
Permet de régler le niveau du gain.

3 Réglage de la tonalité
Tournez ce bouton pour régler la tonalité.

4 Sélection de la phase
Utilisez cet interrupteur pour régler la phase en fonction de votre système.

1 Indicatore di alimentazione
Si illumina quand l'apparecchio è acceso.

2 Controllo di guadagno
Usare questo comando per stabilire il livello di guadagno desiderato.

3 Controllo della frequenza
Girare questo pulsante per cambiare la frequenza durante la riproduzione del suono. Regolare il pulsante al livello dei bassi della vostra scelta (variabile continuo da 50 Hz a 125 Hz).

4 Interruttore di fase
Usare l'interruttore per selezionare la fase a seconda del sistema.

1 Indicador de encendido
Se enciende cuando la unidad está encendida.

2 Control de ganancia
Use esta control para fijar el nivel de ganancia deseada.

3 Control de frecuencia
Gire esta perilla para cambiar la frecuencia durante la reproducción del sonido. Ajuste la perilla para ajustar el bajo a elección (variable continuo desde 50 Hz a 125 Hz)

4 Comutador de fase
Use el conmutador para seleccionar la fase de acuerdo al sistema.

1 Индикатор питания
Загорается при включении питания.

2 Регулятор усиления
Используется для установки нужного уровня усиления.

3 Регулятор частоты
Поворотом этого поворотного регулятора во время воспроизведения звука меняется частота. Установите поворотный регулятор в положение, соответствующее нужному низкочастотному звуучию (регулируется бесступенчато в интервале от 50 Гц до 125 Гц.)

4 Переключатель фазы
Используется для выбора фазы в зависимости от системы.

1 Indikator de força
Ilumina-se quando a força é ligada.

2 Controle de amplificação
Use este controle para fixar o nível desejado de amplificação.

3 Controle de frequência
Gire este comando para mudar a frequência durante a reprodução sonora. Ajuste o botão ao ajuste de baixo de sua escolha (continuamente variável de 50 Hz a 125 Hz).

4 Interruptor de fase
Use o interruptor para selecionar a fase que corresponda ao sistema.

1 Индикатор питания
Загорается при включении питания.

2 Регулятор частоты
Поворотом этого поворотного регулятора во время воспроизведения звука меняется частота. Установите поворотный регулятор в положение, соответствующее нужному низкочастотному звуучию (регулируется бесступенчато в интервале от 50 Гц до 125 Гц.)

4 Переключатель фазы
Используется для выбора фазы в зависимости от системы.

1 電源指示燈
接通電源時發亮。

2 增益調節旋鈕
用以設定希望的增益電平。

3 頻率控制
當聲音重複出現時，旋轉此旋鈕改變頻率。

4 相位開關
用以根據系統選擇相位。

1 電源指示燈
接通電源時發亮。

2 增益調節旋鈕
用以設定希望的增益電平。

3 頻率控制
當聲音重複出現時，旋轉此旋鈕改變頻率。

4 相位開關
用以根據系統選擇相位。

1 電源指示燈
接通電源時發亮。

2 增益調節旋鈕
用以設定希望的增益電平。

3 頻率控制
當聲音重複出現時，旋轉此旋鈕改變頻率。

4 相位開關
用以根據系統選擇相位。

●DATI TECNICI
 Caratteristiche del diffusore
Misura 18 cm x 10 cm Entrambi i lati (Equivalente a ø21 cm)
HVT (Horizontal Vertical Transforming)
Sospensione in gomma ad alta resistenza
Bobina di voce resistente al calore
Magnete alto stronzio · 300 g x 2

Amplificatore
Uscita di potenza mass 150 W (80 Hz, 35 % THD)
Alimentazione in uscita DIN (DIN 45324, 80 Hz, 2,0 Ω+B=14,4 V) 70 W
NIVEL DE INGRESSO (al guadagno mass.) 100 mV+100 mV/20 kΩ
(Linea degli altoparlanti) 2 V/2 V/5 kΩ

Fonte dell'alimentazione CC14.4 V (10.8 V a 15.6 V ammissibile)
Consumo di corrente massimo 7 A
Messa alla massa Messa alla massa negativa
Sistema altoparlante Tipo sigillato
Materiale mobile contenitore Composito in resina ad alta densità
Risposta alla frequenza 20 Hz a 200 Hz
Sensibilità (in auto, contributo: 2 V) 98 dB
Dimensioni 340 mm (L) x 250 mm (P) x 60 mm (A)
Peso (comprensivo degli accessori) 4,4 kg
Peso lordo (comprensivo dell'imballaggio) 4,7 kg

Nota:
Le specificazioni ed design sono soggetti a delle modificazioni senza avviso per miglioramenti.

●TECHNISCHEE KARAKTERISTIKI
 Technische характеристики акустической системы
Размер 18 см x 10 см Обе стороны (эквивалентно диаметру 21 см)
HVT (Horizontal Vertical Transforming)
Высокая пластичность, резиновый конгур
Термостойкая звуковая катушка
Стронциевый магнит · 300 x 2

Усилитель
Макс. выходная мощность 150 Вт (80 Гц, суммарный коэффициент гармоник 35 %)
Выходная мощность DIN (DIN45324, 80 Герц, 2.0 Ом+В=14.4 В) 70 Вт
Уровень входного сигнала (при максимальном усилении) 100 мВ+100 мВ/20 кОм (RCA) 2 В-2 В/5 кОм

Источник питания 14.4 В постоянного тока (допустимый интервал 10.8 x 15.6 В)
Заземление 7 А
Акустическая система Герметизирующая конструкция
Материал корпуса Многослойная смола высокой плотности
Частотная характеристика 20 Гц x 200 Гц
Чувствительность (в автомобиле, потребляемая мощность: 2 В) 98 дБ
Размер 340 мм (Ш) x 250 мм (Т) x 60 мм (В)
Вес (с дополнительными частями) 4,4 кг
Вес брутто (с упаковкой) 4,7 кг

Примечание:
Из-за внесения усовершенствований возможно изменение технических характеристик и дизайна без соответствующего уведомления.

●規格
 揚聲器規格
尺寸 18 cm x 10 cm 兩面 (相當於ø21 cm)
雙垂直轉化 HVT (水平垂直轉化)
高剛性橡膠音圈
耐熱穩定型音圈
電磁鐵 300 克 x 2

放大裝置
最大功率輸出 150 瓦特 (80 赫茲, 35 % THD)
DIN 輸出 (DIN45324, 80 赫茲, 2.0 歐姆 + B = 14.4 伏特) 70 瓦特
輸入電平 (於最大增益) 100 毫伏特 + 100 毫伏特 / 20 千歐姆 (RCA) 2 伏特 - 2 伏特 / 5 千歐姆

電源 14.4 伏特 (10.8 伏特至 15.6 伏特)
最大電流消耗 7 安培
接地 負接地
音圈系統 密封式
音箱材料 高剛度混合樹脂
頻率反應 20 赫茲至 200 赫茲
靈敏度 (車內輸入, 輸入: 2 伏特) 98 分貝
外形尺寸 340 毫米 (寬) x 250 毫米 (深) x 60 毫米 (高)
重量 (包括附件) 4.4 公斤
毛重 (包括包裝物) 4.7 公斤

注意:
為產品改進，規格和設計可能有變更，恕不另行通知。

